



VANAVARAKORJAJAD ON SAANUD naiste sukad 1924. aastal Riidoja v, Leeka k, Panga talust. Sukad müüs Anna Toomas, kes teadis, et need on kootud Karstna vallas, Porka mõisas umbes 35 aastat tagasi.

Uue sukapaari kudus Maire Kuningas, kes väga hoolega järgis ERMi museaali, tumepunane sääreosas, edasi lillaga kirjatud valge taustalõngaga. Kuna niisugused kudumid ei ole tänapäeva eesti naisele igapäevased, siis sukapaari valmimisel andis kuduja järgmist infot: «Kulutasin palju tunde töö tegemiseks. Kui korrutada need tunnid miinimum tunnitasuga, siis maksaks see sukapaar tuhat krooni. Arvatavasti niisugust hinda ostja ei soovi maksta, seepärast kudiosin need enda jalamõõdu järgi ja kannan neid ise.»

In 1924 the collectors of antiquities were given women's stockings from Panga farm, Leeka village, Riidoja rural municipality. The stockings were sold by Anna Toomas, according to whom they were knit in Porka manor, Karstna rural municipality about 35 years earlier.

New pair of stockings was knit by Maire Kuningas, who copied the ENM original at great detail, and used dark red in the leg, followed by lilac pattern on white background. Considering that such knitted works are not very common for modern women, the knitter gave me the following feedback after completing the stockings: "I spent many hours on this work. If I multiplied the hours with minimum hourly payment, then this pair of stockings would cost a thousand kroons. It is most likely that not many people would pay such a price, therefore I made them in my size and wear them myself."

ERM A 509:3356



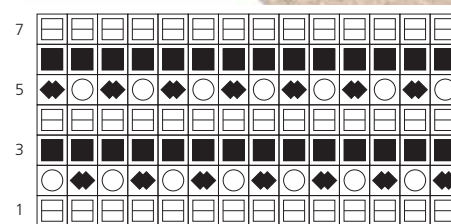
VILLASED VALGED NAISTESUKAD kinkis Maret Müür 1924. aastal. Helme khk, Kärstna v, Vahe k, Müüri talu.

Niini Vesioja Viljandimaal vanema põlvkonna esindajana sai uue sukapaari kudumisega kenasti hakkama. 100 aastat tagasi kooti need sukad mustriosas palju laiemad ja kandmisel täideti takkudega – oli moes jäme jalg talutöö. Antud sukk on kaasajastatud.

THESE WHITE WOOLLEN women's stockings were donated by Maret Müür from Müüri farm, Vahe village, Kärstna rural municipality, Helme parish in 1924.

As the representative of older generation, Niini Vesioja from Viljandi County coped well with the knitting of new pair of stockings. About 100 years ago these stockings had much wider patterned part, which was filled with tow – thick legs were fashionable. This particular stocking has been modernised.

ERM A 509:3272



Parempidine silmus
Knit stitch

Pahempidine silmus
Purl stitch

Õhksilmus
Yarn over

Kaks silmust parempidi keerus kokku
Knit two together through back loop

